



PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

Số/No.: 19.02.20.437

1. Tên mẫu/Name of sample **Mẫu vòi sau bơm II - Trạm cấp nước Sân bay**
2. Tên/địa chỉ khách hàng/Name/Address of customer **Công ty Cổ phần nước sạch số 2 Hà Nội
Km 01 đường Nguyễn Văn Linh, phường Phúc Đồng, quận Long Biên, Hà Nội**
3. Mô tả mẫu/Sample description **Trong 4 chai x 500ml, 4 chai x 1l, 1 chai x 250ml**
4. Ngày nhận mẫu/Date of receiving sample **20/02/2019**
5. Người lấy/gửi mẫu/The personnel performing/sending sample(s) **Khoa xét nghiệm - Chẩn đoán hình ảnh - Thăm dò chức năng**
6. Ngày thực hiện thử nghiệm/The dates of testing activities **20/02-25/02/2019**
7. Kết quả thử nghiệm/Test results

TT No.	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn cho phép Regular limit QCVN 01:2009
1	Màu sắc /Color	Cảm quan /Sensory		Không màu	Không màu
2	Mùi vị /Odor	Cảm quan /Sensory		Không mùi	Không mùi vị
3	Độ đục /Turbidity	Orbeco- TB300IR Turbidimeter	(NTU)	<0,5	≤ 2
4	pH (*)	TCVN 6492:2011		7,4	6,5 – 8,5
5	Nitrit / Nitrite (*)	TCVN 6178 : 1996	mg/L	<0,1	≤ 3
6	Nitrat /Nitrate (*)	TCVN 6180:1996	mg/L	6,7	≤ 50
7	Sắt tổng số / Iron (*)	TCVN 6177:1996	mg/L	<0,05	≤ 0,3
8	Chỉ số Pecmanganat /Pecmanganate Index	TCVN 6186:1996	mg/L	1,0	≤ 2
9	Clorua /Chloride (*)	TCVN 6194:1996	mg/L	18,4	≤ 250
10	Độ cứng / Total Calcium and magnesium (*)	TCVN 6224:1996	mg/L	122	≤ 300
11	Mangan tổng số/ Manganese (*)	TCVN 6002:1995	mg/L	<0,05	≤ 0,3
12	Sunphat /Sunfate (*)	SMEWW4500-SO ₄ ²⁻ E	mg/L	12,4	≤ 250
13	Clor dư /Chlorine residual	TCVN 6225:2011	mg/L	0,5	0,3-0,5

Hà Nội, ngày 25 tháng 2 năm 2019/ Hanoi, February 25, 2019

PHÒNG KIỂM NGHIỆM
LABORATORY

CN. Trần Văn An

KHOA XÉT NGHIỆM
CHẨN ĐOÁN HÌNH ẢNH, THĂM DÒ CHỨC NĂNG
DEPARTMENT OF IMAGING, DIAGNOSTICS AND TESTING

Bs. Nguyễn Mạnh Hùng



PHÓ GIÁM ĐỐC

Nguyễn Thị Kiều Anh

1. (*) là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025/ (*) Characteristic recognized by ISO/IEC 17025
2. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/Test result(s) are valid for the submitted sample(s) only.
3. Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kiểm soát bệnh tật thành phố Hà Nội/
The test report must not be reproduced wholly or partly without the written approval of Hanoi Center for Disease Control.
4. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
5. Không nhận khiếu nại trong trường hợp không có mẫu lưu hoặc hết thời hạn 05 ngày kể từ ngày trả kết quả/
Claims will not be accepted if there is no sample in storage, or more than 5 days after issuing the test result(s).
6. Phiếu kết quả này được làm thành 02 bản: 01 bản trả cho khách hàng; 01 bản lưu tại Khoa Xét Nghiệm, chẩn đoán hình ảnh, thăm dò chức năng/
This test result is printed in 02 copies: 01 copy is provided to the customer, the other copy is stored at the Department of Imaging, Diagnostics and Testing.



PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

Số/No.: 19.02.20.437

1. Tên mẫu: Mẫu vòi sau bơm II - Trạm cấp nước Sân bay
Name of sample
2. Tên/địa chỉ khách hàng: Công ty cổ phần nước sạch số 2 Hà Nội
Name/Address of customer Km 01 đường Nguyễn Văn Linh, phường Phúc Đồng, quận Long Biên, Hà Nội
3. Mô tả mẫu: Trong 4 chai x 500mL, 4 chai x 1L, 1 chai x 250mL
Sample description
4. Ngày nhận mẫu: 20/02/2019
Date of receiving sample
5. Người lấy/gửi mẫu: Khoa xét nghiệm - Chẩn đoán hình ảnh - Thăm dò chức năng
Sample taking
6. Ngày thực hiện thử nghiệm: 20/02/2019 - 26/02/2019
The dates of testing activities
7. Kết quả thử nghiệm:
Test results

TT No.	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit QCVN 01:2009/BYT
1	Coliforms *	TCVN 6187-2:1996 **	MPN/100mL	0	0
2	Escherichia coli *	TCVN 6187-2:1996 **	MPN/100mL	0	0

8. Nhận xét: Mẫu nước đạt tiêu chuẩn vệ sinh nước ăn uống về phương diện vi sinh vật (theo QCVN 01: 2009/BYT)
Remarks This sample complies with the standard on drinking waters in term of microbiology (according to QCVN 01: 2009/BYT)

Hà Nội, ngày 26 tháng 02 năm 2019
Hanoi, February 26, 2019

PHÒNG KIỂM NGHIỆM
LABORATORY

ThS. Nguyễn Thành Đông

KHOA XÉT NGHIỆM
CHẨN ĐOÁN HÌNH ẢNH, THĂM DÒ CHỨC NĂNG
DEPARTMENT OF IMAGING, DIAGNOSTICS AND TESTING

Bs. Nguyễn Mạnh Hùng



PHÓ GIÁM ĐỐC
Nguyễn Thị Kiều An

- 1.(*) là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025/ (*) Characteristic recognized by ISO/IEC 17025
2.(**) Phương pháp sửa đổi (xác định số MPN theo ISO 7218:2007/Amd 1:2013 (E))
Modified method (determination of MPN values using MPN tables given in ISO 7218:2007/Amd 1:2013 (E))
3.Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/Test result(s) are valid for the submitted sample(s) only.
4.Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kiểm soát bệnh tật thành phố Hà Nội/
The test report must not be reproduced wholly or partly without the written approval of Hanoi Center for Disease Control.
5.Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
6.Không nhận khiếu nại trong trường hợp không có mẫu lưu hoặc hết thời hạn 05 ngày kể từ ngày trả kết quả/
Claims will not be accepted if there is no sample in storage, or more than 5 days after issuing the test result(s).
7.Phiếu kết quả này được làm thành 02 bản: 01 bản trả cho khách hàng; 01 bản lưu tại Khoa Xét Nghiệm, chẩn đoán hình ảnh, thăm dò chức năng/
This test result is printed in 02 copies: 01 copy is provided to the customer, the other copy is stored at the Department of Imaging, Diagnostics and Testing.



PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

Số/No.: 19.02.20.437

1. Tên mẫu/Name of sample **Mẫu vòi sau bơm II - Trạm cấp nước Sân bay**
2. Tên/địa chỉ khách hàng/Name/Address of customer **Công ty Cổ phần nước sạch số 2 Hà Nội
Km 01 đường Nguyễn Văn Linh, phường Phúc Đồng, quận Long Biên, Hà Nội**
3. Mô tả mẫu/Sample description **Trong 4 chai x 500ml, 4 chai x 1l, 1 chai x 250ml**
4. Ngày nhận mẫu/Date of receiving sample **20/02/2019**
5. Người lấy/gửi mẫu/The personnel performing/sending sample(s) **Khoa xét nghiệm - Chẩn đoán hình ảnh - Thăm dò chức năng**
6. Ngày thực hiện thử nghiệm/The dates of testing activities **20/02-28/02/2019**
7. Kết quả thử nghiệm/Test results

TT No.	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn cho phép Regular limit QCVN 01:2009
1	Amoni /Amonium (*)	TCVN 6179-1:1996	mg/L	<0,1	≤ 3
2	Nhôm	SMEWW 3125:2012	mg/L	0,003	≤ 0,2
3	Tổng chất rắn hoà tan (TDS)	SMEWW 2540C-2012	mg/L	160	≤ 1000
4	Asen(**)	SMEWW 3125:2012	mg/L	<0,001	≤ 0,01
5	Florua	SMEWW 4500F-B&D:2012	mg/L	0,22	≤ 1,5
6	Hydro sunfur	SMEWW 4500S ²⁻ D:2012	mg/L	<0,01	≤ 0,05
7	Chì	TCVN 6665:2011	mg/L	<0,002	≤ 0,01
8	Thủy ngân	SMEWW 3125:2012	mg/L	<0,0002	≤ 0,001
9	Natri	SMEWW 3125:2012	mg/L	31,4	≤ 200
10	Phenol và dẫn xuất của Phenol	SMEWW 6420 B:2012	µg/L	<0,1	≤ 1
11	Benzen	US EPA 524.2:1996	µg/L	<0,1	≤ 10
12	Benzo(a)pyren	US EPA 524.2:1996	µg/L	<0,1	≤ 0,7
13	Monoclorobenzen	US EPA 524.2:1996	µg/L	<0,1	≤ 300
14	Monocloramin	SMEWW 4500CI(G):2012	µg/L	<3	≤ 3
15	Hàm lượng Antimon	SMEWW 3125:2012	mg/L	<0,001	≤ 0,005
16	Hàm lượng Bari	SMEWW 3125:2012	mg/L	0,028	≤ 0,7
17	Hàm lượng Bo	SMEWW 3125:2012	mg/L	0,013	≤ 0,3
18	Hàm lượng Selen	SMEWW 3125:2012	mg/L	0,001	≤ 0,01
19	Hàm lượng Kẽm	SMEWW 3125:2012	mg/L	0,003	≤ 3
20	Hàm lượng Xianua	SMEWW 4500 CN'B-E:2012	mg/L	<0,004	≤ 0,07

- (*) là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025/ (*) Characteristic recognized by ISO/IEC 17025
- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/Test result(s) are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kiểm soát bệnh tật thành phố Hà Nội/
The test report must not be reproduced wholly or partly without the written approval of Hanoi Center for Disease Control.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Không nhận khiếu nại trong trường hợp không có mẫu lưu hoặc hết thời hạn 05 ngày kể từ ngày trả kết quả/
Claims will not be accepted if there is no sample in storage, or more than 5 days after issuing the test result(s).
- Phiếu kết quả này được làm thành 02 bản: 01 bản trả cho khách hàng; 01 bản lưu tại Khoa Xét Nghiệm, chẩn đoán hình ảnh, thăm dò chức năng/
This test result is printed in 02 copies: 01 copy is provided to the customer, the other copy is stored at the Department of Imaging, Diagnostics and Testing.
- (**) Là chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ/
- Bản kết quả này tiếp tục của bản kết quả kỳ ngày 26/2/2019



SỞ Y TẾ HÀ NỘI
HANOI DEPARTMENT OF HEALTH
TRUNG TÂM KIỂM SOÁT BỆNH TẬT
HANOI CENTER FOR DISEASE CONTROL

Địa chỉ/Address: 70 Nguyễn Chí Thanh, Đống Đa, Hà Nội.
Tel: 0243.773.0178 Email: khoaxetnghiem.ytdphn@gmail.com

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

TT No.	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn cho phép Regular limit QCVN 01:2009
21	Cacbon tetracloarua	US EPA 524.2	µg/L	<1	≤ 2
22	Diclorometan	US EPA 524.2	µg/L	<1	≤ 20
23	1,2 Dicloroetan	US EPA 524.2	µg/L	<5	≤ 30
24	1,1,1 - Tricloroetan	US EPA 524.2	µg/L	<5	≤ 2000
25	Vinyl clorua	US EPA 524.2	µg/L	<1	≤ 5
26	1,2 Dicloroeten	US EPA 524.2	µg/L	<5	≤ 50
27	Tricloroeten	US EPA 524.2	µg/L	<1	≤ 70
28	Tetracloroeten	US EPA 524.2	µg/L	<1	≤ 40
29	Toluen	US EPA 524.2	µg/L	<5	≤ 700
30	Xylen	US EPA 524.2	µg/L	<5	≤ 500
31	Etylbenzen	US EPA 524.2	µg/L	<5	≤ 300
32	Styren	US EPA 524.2	µg/L	<5	≤ 20
33	1,2 - Diclorobenzen	US EPA 524.2	µg/L	<5	≤ 1000
34	1,4 - Diclorobenzen	US EPA 524.2	µg/L	<5	≤ 300
35	Triclorobenzen	US EPA 524.2	µg/L	<1	≤ 20
36	Di (2 - etylhexyl) adipate	US EPA 525.2	µg/L	<1	≤ 80
37	Di (2 - etylhexyl) phtalat	US EPA 525.2	µg/L	<1	≤ 8
38	Acrylamide	US EPA 8032A	µg/L	<0,1	≤ 0,5
39	Epiclohydrin	US EPA 8260A	µg/L	<0,1	≤ 0,4
40	Hexacloro butadien	US EPA 524.2	µg/L	<0,1	≤ 0,6
41	Alachlor	US EPA 525.2	µg/L	<0,01	≤ 20
42	Aldicarb	US EPA 531.2	µg/L	<0,01	≤ 10
43	Aldrin/Dieldrin	EPA 8081B:2007	µg/L	<0,01	≤ 0,03
44	Atrazine	US EPA 525.2	µg/L	<0,1	≤ 2
45	Bentazone	US EPA 515.4	µg/L	<1	≤ 30
46	Carbofuran	US EPA 531.2	µg/L	<5	≤ 5
47	Clodane	US EPA 525.2	µg/L	<0,01	≤ 0,2
48	Clorotoluron	US EPA 525.2	µg/L	<1	≤ 30
49	DDT	EPA 8081B:2007	µg/L	<0,01	≤ 2
50	1,2 - Dibromo - 3 Cloropropan	US EPA 524.2	µg/L	<0,01	≤ 1
51	2,4 - D	US EPA 515.4	µg/L	<0,01	≤ 30
52	1,2 - Dicloropropan	US EPA 524.2	µg/L	<1	≤ 20
53	1,3 - Dichloropropen	US EPA 524.2	µg/L	<1	≤ 20
54	Heptaclo và heptaclo epoxit	EPA 8081B:2007	µg/L	<0,01	≤ 0,03
55	Hexaclorobenzen	US EPA 8270 - D	µg/L	<0,01	≤ 1

- (*) là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025/ (*) Characteristic recognized by ISO/IEC 17025
- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/Test result(s) are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kiểm soát bệnh tật thành phố Hà Nội/
The test report must not be reproduced wholly or partly without the written approval of Hanoi Center for Disease Control.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Không nhận khiếu nại trong trường hợp không có mẫu lưu hoặc hết thời hạn 05 ngày kể từ ngày trả kết quả/
Claims will not be accepted if there is no sample in storage, or more than 5 days after issuing the test result(s).
- Phiếu kết quả này được làm thành 02 bản: 01 bản trả cho khách hàng; 01 bản lưu tại Khoa Xét Nghiệm, chẩn đoán hình ảnh, thăm dò chức năng/
This test result is printed in 02 copies: 01 copy is provided to the customer, the other copy is stored at the Department of Imaging, Diagnostics and Testing.
- (**) Là chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ/
- Bản kết quả này tiếp tục của bản kết quả ký ngày 26/2/2019



SỞ Y TẾ HÀ NỘI
HANOI DEPARTMENT OF HEALTH
TRUNG TÂM KIỂM SOÁT BỆNH TẬT
HANOI CENTER FOR DISEASE CONTROL

Địa chỉ/Address: 70 Nguyễn Chí Thanh, Đống Đa, Hà Nội.
Tel: 0243.773.0178 Email: khoaxetnghiem.ytdphn@gmail.com

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

TT No.	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn cho phép Regular limit QCVN 01:2009
56	Isoproturon	US EPA 525.2	µg/L	<1	≤ 9
57	Lindane	EPA 8081B:2007	µg/L	<0,01	≤ 2
58	MCPA	US EPA 555	µg/L	<0,1	≤ 2
59	Methoxychlor	EPA 8081B:2007	µg/L	<0,1	≤ 20
60	Methachlor	US EPA 524.2	µg/L	<0,1	≤ 10
61	Molinate	US EPA 525.2	µg/L	<0,1	≤ 6
62	Pendimetalin	US EPA 507	µg/L	<0,1	≤ 20
63	Pentaclorophenol	US EPA 525.2	µg/L	<0,1	≤ 9
64	Permethrin	US EPA 1699	µg/L	<0,1	≤ 20
65	Propanil	US EPA 532	µg/L	<0,1	≤ 20
66	Simazine	US EPA 525.2	µg/L	<0,1	≤ 20
67	Trifuralin	US EPA 525.2	µg/L	<0,1	≤ 20
68	2,4 DB	US EPA 515.4	µg/L	<0,1	≤ 90
69	Dichloprop	US EPA 515.4	µg/L	<0,1	≤ 100
70	Fenoprop	US EPA 515.4	µg/L	<0,1	≤ 9
71	Mecoprop	US EPA 555	µg/L	<0,1	≤ 10
72	2,4,5 - T	US EPA 555	µg/L	<0,1	≤ 9
73	Bromat	US EPA 300.1	µg/L	<10	≤ 25
74	Clorit	SMEWW 4500 Cl ⁻ B:2012	µg/L	<50	≤ 200
75	2,4,6 Triclorophenol	US EPA 8270-D	µg/L	<1	≤ 200
76	Focmaldehyt	US EPA 556	µg/L	<5	≤ 900
77	Bromofoc	US EPA 524.2	µg/L	<5	≤ 100
78	Dibromoclorometan	US EPA 524.2	µg/L	<5	≤ 100
79	Bromodiclorometan	US EPA 524.2	µg/L	<2	≤ 60
80	Clorofoc	SMEWW 6200	µg/L	<1	≤ 200
81	Axit dicloroaxetic	US EPA 552.2	µg/L	<5	≤ 50
82	Axit tricloroaxetic	US EPA 552.2	µg/L	<5	≤ 100
83	Cloral hydrat (tricloroaxetaldehyt)	US EPA 8260-B	µg/L	<1	≤ 10
84	Dicloroaxetonitril	US EPA 551.1	µg/L	<1	≤ 90
85	Dibromoaxetonitril	US EPA 551.1	µg/L	<1	≤ 100
86	Tricloroaxetonitril	US EPA 551.1	µg/L	<0,5	≤ 1
87	Xyano clorit (tính theo	SMEWW 4500 J	µg/L	<5	≤ 70
88	Hàm lượng Cadimi	TCVN 6665:2011	mg/L	<0,001	≤ 0,003
89	Hàm lượng Crom tổng số	TCVN 6665:2011	mg/L	<0,005	≤ 0,05

- (*) là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025/ (*) Characteristic recognized by ISO/IEC 17025
- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/Test result(s) are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kiểm soát bệnh tật thành phố Hà Nội/
The test report must not be reproduced wholly or partly without the written approval of Hanoi Center for Disease Control.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Không nhận khiếu nại trong trường hợp không có mẫu lưu hoặc hết thời hạn 05 ngày kể từ ngày trả kết quả/
Claims will not be accepted if there is no sample in storage, or more than 5 days after issuing the test result(s).
- Phiếu kết quả này được làm thành 02 bản: 01 bản trả cho khách hàng; 01 bản lưu tại Khoa Xét Nghiệm, chẩn đoán hình ảnh, thăm dò chức năng/
This test result is printed in 02 copies: 01 copy is provided to the customer, the other copy is stored at the Department of Imaging, Diagnostics and Testing.
- (**) Là chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ.
- Bản kết quả này tiếp tục của bản kết quả ký ngày 26/2/2019



SỞ Y TẾ HÀ NỘI
HANOI DEPARTMENT OF HEALTH
TRUNG TÂM KIỂM SOÁT BỆNH TẬT
HANOI CENTER FOR DISEASE CONTROL

Địa chỉ/Address: 70 Nguyễn Chí Thanh, Đống Đa, Hà Nội.
Tel: 0243.773.0178 Email: khoaxetnghiem.ytdphn@gmail.com

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

TT No.	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn cho phép Regular limit QCVN 01:2009
90	Hàm lượng Đồng tổng số	TCVN 6665:2011	mg/L	<0,005	≤ 1
91	Hàm lượng Molybden	TCVN 6665:2011	mg/L	<0,005	≤ 0,07
92	Hàm lượng Niken	TCVN 6665:2011	mg/L	<0,005	≤ 0,02

Hà Nội, ngày 28 tháng 2 năm 2019/ Hanoi, February 28, 2019

PHÒNG KIỂM NGHIỆM
LABORATORY

CN. Trần Văn An

KHOA XÉT NGHIỆM
CHẨN ĐOÁN HÌNH ẢNH, THĂM DÒ CHỨC NĂNG
DEPARTMENT OF IMAGING, DIAGNOSTICS AND TESTING

Bs. Nguyễn Mạnh Hùng



PHÓ GIÁM ĐỐC
Nguyễn Thị Kiều Anh

- (*) là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025/ (*) Characteristic recognized by ISO/IEC 17025
- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/Test result(s) are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kiểm soát bệnh tật thành phố Hà Nội/
The test report must not be reproduced wholly or partly without the written approval of Hanoi Center for Disease Control.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Không nhận khiếu nại trong trường hợp không có mẫu lưu hoặc hết thời hạn 05 ngày kể từ ngày trả kết quả/
Claims will not be accepted if there is no sample in storage, or more than 5 days after issuing the test result(s).
- Phiếu kết quả này được làm thành 02 bản: 01 bản trả cho khách hàng; 01 bản lưu tại Khoa Xét Nghiệm, chẩn đoán hình ảnh, thăm dò chức năng/
This test result is printed in 02 copies: 01 copy is provided to the customer, the other copy is stored at the Department of Imaging, Diagnostics and Testing.
- (**) Là chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ/
- Bản kết quả này tiếp tục của bản kết quả ký ngày 26/2/2019